



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

1. Identificación

| | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Identificador de producto | Xtrax Interior Cleaner |
| Otros medios de identificación | |
| Código del producto | 1244 |
| Uso recomendado | General Purpose Cleaner |
| Restricciones recomendadas | Ninguno conocido/Ninguna conocida. |

Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

Fabricante

| | |
|-------------------------------------|---|
| Nombre de la empresa | Malco Products, Inc. |
| Dirección | 361 Fairview Ave Barberton, OH 44203 Estados Unidos |
| Teléfono | Teléfono: 800-253-2526 Fax 330-753-2025 |
| Página web | www.malcopro.com |
| Correo electrónico | msdsinfo@malcopro.com |
| Persona de contacto | Departamento técnico |
| Número de teléfono para emergencias | Teléfono: 1-800-424-9300 |

2. Identificación de peligros

| | | |
|---------------------------------|---|--|
| Peligros físicos | No clasificado. | |
| Peligros para la salud | Toxicidad aguda por vía oral | Categoría 4 |
| | Corrosión/irritación cutáneas | Categoría 1B |
| | Lesiones oculares graves/irritación ocular | Categoría 1 |
| | Toxicidad sistémica específica de órganos diana tras una exposición única | Categoría 3 - Irritación de las vías respiratorias |
| Peligros para el medio ambiente | No clasificado. | |
| Peligros definidos por OSHA | No clasificado. | |

Elementos de la etiqueta



| | |
|------------------------|--|
| Palabra de advertencia | Peligro |
| Indicación de peligro | Nocivo en caso de ingestión. Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares. Provoca lesiones oculares graves. Puede irritar las vías respiratorias. |

Consejos de prudencia

| | |
|----------------|--|
| Prevención | No respirar nieblas o vapores. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Usar solo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. |
| Respuesta | En caso de ingestión: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ ducharse. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. |
| Almacenamiento | Almacenar en un lugar bien ventilado. Guardar el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave. |

| | |
|--|--|
| Eliminación | Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional. |
| Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés) | Ninguno conocido/Ninguna conocida. |
| Información suplementaria | (El 1.25% de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad aguda desconocida por vía cutánea.) El 1.25% de la mezcla está constituido por uno o varios componentes de toxicidad aguda desconocida por inhalación. El 1.25% de la mezcla está constituido por uno o varios componentes de peligro(s) agudo(s) desconocido(s) para el medio ambiente acuático. El 1.25% de la mezcla está constituido por uno o varios componentes de peligro desconocido a largo plazo para el medio ambiente acuático. |

3. Composición/información sobre los componentes

Mezclas

| Nombre químico | Nombre común y sinónimos | Número CAS | % |
|--|--------------------------|------------|----------|
| 2-(Butoxietoxi)etanol | | 112-34-5 | < 1 |
| Óxido de dodecildimetilamina | | 1643-20-5 | < 1 |
| Tetrasodium Ethylenediaminetetraacetate | | 64-02-8 | < 0.2 |
| Hidróxido de sodio | | 1310-73-2 | < 0.1 |
| Otros componentes por debajo de los límites a informar | | | 90 - 100 |

* Designa que una identidad química específica y/o el porcentaje de su composición han sido retenidos como secreto comercial.

4. Primeros auxilios

| | |
|---|---|
| Inhalación | Transportar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. |
| Contacto con la cutánea | Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse. Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente. Las quemaduras químicas deben ser tratadas por un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. |
| Contacto con los ocular | Enjuague los ojos de inmediato con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente. |
| Ingestión | Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente. Enjuagarse la boca. No inducir el vómito. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones. |
| Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados | Ardor, lesiones corrosivas cutáneas severas. Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. Puede irritar las vías respiratorias. |
| Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial | Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Quemaduras químicas: Lavar inmediatamente con agua. Durante el lavado, quitar la ropa que no pueda adherirse al área afectada. Llamar a una ambulancia. Continuar el lavado durante el trayecto al hospital. Mantenga a la víctima abrigada. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse. |
| Información general | En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio. |

5. Medidas de lucha contra incendios

| | |
|---|---|
| Medios de extinción apropiados | Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO ₂). |
| Medios no adecuados de extinción | No utilizar agua a presión, puede extender el incendio. |
| Peligros específicos del producto químico | En caso de incendio se pueden formar gases nocivos. |
| Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos | Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio. |
| Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios | Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. |

Métodos específicos Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados.

Riesgos generales de incendio Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No respirar nieblas o vapores. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.

Precauciones relativas al medio ambiente No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro No respirar nieblas o vapores. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. No degustar o ingerir el producto. Evitar la exposición prolongada. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades Guardar bajo llave. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

8. Controles de exposición/protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

Los siguientes componentes son los únicos de este producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado. Actualmente los otros componentes no tienen establecido un límite de exposición.

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

| Componentes | Tipo | Valor |
|------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2) | Límite de Exposición Permisible (LEP) | 2 mg/m ³ |

EE.UU. Valores umbrales ACGIH

| Componentes | Tipo | Valor | Forma |
|------------------------------------|-------------|---------------------|--------------------------------|
| 2-(Butoxi)etanol (CAS 112-34-5) | TWA | 10 ppm | Fracción y vapores inhalables. |
| Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2) | Valor techo | 2 mg/m ³ | |

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

| Componentes | Tipo | Valor |
|------------------------------------|-------------|---------------------|
| Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2) | Valor techo | 2 mg/m ³ |

Valores límites biológicos No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

Controles técnicos apropiados Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara Use anteojos de seguridad con cubiertas laterales y pantalla facial.

Protección de la piel

Protección para las manos Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

Otros Use ropa adecuada resistente a los productos químicos. Se recomienda el uso de delantal impermeable.

Protección respiratoria Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas. Equipo respiratorio con cartucho de vapor orgánico.

Peligros térmicos Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

Consideraciones generales sobre higiene

Manténgase apartado de bebidas y alimentos. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

9. Propiedades físicas y químicas

| | |
|---|--------------------------------|
| Apariencia | Claro. |
| Estado físico | Líquido. |
| Forma | Líquido. |
| Color | De incoloro a amarillo pálido. |
| Olor | Country Fragrance |
| Umbral olfativo | No se dispone. |
| pH | 11.5 |
| Punto de fusión/punto de congelación | No se dispone. |
| Punto inicial e intervalo de ebullición | No se dispone. |
| Punto de inflamación | > 93.3 °C (> 200.0 °F) |
| Tasa de evaporación | No se dispone. |
| Inflamabilidad (sólido, gas) | No aplicable. |
| Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad | |
| Límite inferior de explosividad (%) | No se dispone. |
| Límite superior de explosividad (%) | No se dispone. |
| Presión de vapor | No se dispone. |
| Densidad de vapor | No se dispone. |
| Densidad relativa | No se dispone. |
| Solubilidad(es) | |
| Solubilidad (agua) | No se dispone. |
| Temperatura de auto-inflamación | No se dispone. |
| Temperatura de descomposición | No se dispone. |
| Viscosidad | No se dispone. |
| Otras informaciones | |
| Densidad | 8.39 lb/gal |
| Propiedades explosivas | No explosivo. |
| Clase de inflamabilidad | Combustible IIIB estimado |
| Propiedades comburentes | No comburente. |
| Gravedad específica | 1.01 |

10. Estabilidad y reactividad

| | |
|---|--|
| Reactividad | El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte. |
| Estabilidad química | El material es estable bajo condiciones normales. |
| Posibilidad de reacciones peligrosas | No ocurren polimerizaciones peligrosas. |
| Condiciones que deben evitarse | Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Evitar el contacto con materiales incompatibles. |
| Materiales incompatibles | Agentes oxidantes fuertes. |
| Productos de descomposición peligrosos | No se conocen productos de descomposición peligrosos. |

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

| | |
|--------------------------------|--|
| Inhalación | Puede irritar el sistema respiratorio. La inhalación prolongada puede resultar nociva. |
| Contacto con la cutánea | Provoca quemaduras graves de la piel. |
| Contacto con los ocular | Provoca lesiones oculares graves. |
| Ingestión | Provoca quemaduras químicas en el tubo digestivo. Nocivo en caso de ingestión. |

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas Ardor, lesiones corrosivas cutáneas severas. Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. Puede irritar las vías respiratorias.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda En concentraciones altas, los vapores son estupefacientes y pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y afectar el sistema nervioso central. Nocivo en caso de ingestión.

| Componentes | Especies | Resultados de la prueba |
|--|--|--------------------------------|
| 2-(Butoxietoxi)etanol (CAS 112-34-5) | | |
| <u>Agudo</u> | | |
| Dérmico | | |
| DL50 | conejo | 2700 mg/kg |
| Oral | | |
| DL50 | Rata | 4500 mg/kg |
| Corrosión/irritación cutáneas | Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares. | |
| Lesiones oculares graves/irritación ocular | Provoca lesiones oculares graves. | |
| Sensibilidad respiratoria o cutánea | | |
| Sensibilización respiratoria | No es un sensibilizante respiratorio. | |
| Sensibilización cutánea | No se espera que este producto cause sensibilización cutánea. | |
| Mutagenicidad en células germinales | No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico. | |
| Carcinogenicidad | No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos. | |
| Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad | | |
| No listado. | | |
| OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1052) | | |
| No regulado. | | |
| Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos | | |
| No listado. | | |
| Toxicidad para la reproducción | No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo. | |
| Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única | Puede irritar las vías respiratorias. | |
| Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas | No clasificado. | |

| | |
|-------------------------------|---|
| Peligro por aspiración | No representa un peligro de aspiración. |
| Efectos crónicos | La inhalación prolongada puede resultar nociva. |

12. Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.

| Componentes | Especies | Resultados de la prueba |
|---|----------|--|
| 2-(Butoxietoxi)etanol (CAS 112-34-5) | | |
| Acuático/a | | |
| Peces | CL50 | Agalla azul (Lepomis macrochirus) 1300 mg/l, 96 horas |
| Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2) | | |
| Acuático/a | | |
| Peces | CL50 | Gambusino (Gambusia affinis) 125 mg/l, 96 horas |
| Tetrasodium Ethylenediaminetetraacetate (CAS 64-02-8) | | |
| Acuático/a | | |
| Peces | CL50 | Agalla azul (Lepomis macrochirus) 472 - 500 mg/l, 96 horas |

Persistencia y degradabilidad No existen datos disponibles sobre la degradabilidad de cualquiera de los elementos en la mezcla.

Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow
2-(Butoxietoxi)etanol 0.56

Movilidad en el suelo No hay datos disponibles.

Otros efectos adversos No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

13. Información relativa a la eliminación de los productos

Instrucciones para la eliminación Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.

Reglamentos locales sobre la eliminación Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

Código de residuo peligroso El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.

Residuos/producto no utilizado Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).

Envases contaminados Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

14. Información relativa al transporte

DOT

No está regulado como producto peligroso.

IATA

No está regulado como producto peligroso.

IMDG

No está regulado como producto peligroso.

Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC No establecido.

15. Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU. Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subpartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2) listado.

SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias

No regulado.

OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1052)

No regulado.

Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No listado.

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas

Categorías de peligro clasificadas Sí
Toxicidad aguda (cualquier vía de exposición)
Corrosión/irritación cutánea
Lesión ocular grave/irritación ocular
Toxicidad específica del órgano blanco- (Exposición única o repetida)

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)

No regulado.

Otras disposiciones federales

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

No regulado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)

No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA

Proposición 65 de California

ATENCIÓN: Ley de Prohibición de la Contaminación del Agua Potable con sustancias Tóxicas para la reproducción de 2016 de California (Proposición 65): Este material no contiene sustancias conocidas al Estado de California como causantes de cáncer o daños reproductivos. Para mayor información visitar el sitio www.P65Warnings.ca.gov.

US. California. Candidate Chemicals List. Safer Consumer Products Regulations (Cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))

Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)

Inventarios Internacionales

| País(es) o región | Nombre del inventario | Listado (sí/no)* |
|------------------------------|---|------------------|
| Australia | Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS) | No |
| Canadá | Lista de Sustancias Nacionales (DSL) | No |
| Canadá | Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL) | No |
| China | Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC, Inventory of Existing Chemical Substances in China) | No |
| Europa | Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS) | No |
| Europa | Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas (ELINCS) | No |
| Japón | Inventario de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (ENCS) | No |
| Corea | Lista de Sustancias Químicas Existentes (ECL) | No |
| Nueva Zelanda | Inventario de Nueva Zelanda | No |
| Filipinas | Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS) | No |
| Taiwán | Taiwan Toxic Chemical Substances (TCS) | No |
| Estados Unidos y Puerto Rico | Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) | No |

*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

| | |
|---|---|
| La fecha de emisión | 06-Marzo-2018 |
| Indicación de la versión | 01 |
| Cláusula de exención de responsabilidad | <p>Malco Products, Inc., no puede anticiparse a todas las condiciones bajo las cuales se puede usar esta información y su producto o los productos de otros fabricantes en combinación con su producto. Es responsabilidad del usuario cerciorarse de que haya condiciones seguras para el manejo, almacenamiento y desecho del producto, así como asumir la responsabilidad de pérdida, lesión, daño o gasto debido a un uso inapropiado. La información que se ofrece en esta Hoja de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información brindada está diseñada únicamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución segura y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. Esta información se refiere solamente al material especificado y pudiera no ser válida para dicho material cuando se use en combinación con otros productos o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.</p> |